**وزارة التعليم والعلم والثقافة في ولاية ميكلنبورج فوربومرن ∙** D-19048 Schwerin

شفيرين، 30 أغسطس 2021

إلى

الآباء وتلاميذ

مدارس التعليم العام والمدارس الثانوية المتخصصة في

ميكلينبورج فوربومرن

**طبعة جديدة من برنامج التعلم والدعم خارج المناهج الدراسية من 01 سبتمبر 2021 إلى نهاية العطلة الصيفية 2022**

السادة الآباء المحترمون، أعزائي التلاميذ والتلميذات،

بعد تحديات العام الدراسي 2020/2021، تأملون الآن كآباء وأمهات وأنتم أيضًا أعزائي التلاميذ والتلميذات، في العام الدراسي الجديد في أكبر قدر ممكن من الحياة الطبيعية في المدرسة اليومية والحياة التعليمية.

وقد قضى المعلمون في المدارس الأسابيع الأربعة الأولى من العام الدراسي 2021/2022 لتحديد نقاط الانطلاق الفردية للطلاب والتخطيط لكيفية المضي قدما. أين يقف التلميذات والتلاميذ؟ ما هي أفضل طريقة لمساعدتهم وتوجيههم طوال العام الدراسي للحد من الفجوات التعليمية الناجمة عن الوباء؟ على سبيل المثال وضعنا برنامجا لدعمنا على أرض الواقع يمكن المعلمين من تدريب المعلمين المتدربين وكذلك أعضاء هيئة التدريس السابقين لدعم المدارس في التعامل مع هذه المهمة الرئيسية ومساعدتهم على توفير فرص تعليمية إضافية للتلميذات والتلاميذفي المدرسة.

وإجمالا، فإن المدارس في ميكلينبورج - فوربوميرن لديها 38 مليون يورو متاحة من الحكومة الاتحادية وحكومات الولايات لبرنامج "لتصبح قوية وتلحق بالركب"، الذي يتم من خلاله تمويل العديد من تدابير الدعم المختلفة.

ومن بين أمور أخرى، سيكون من الممكن أيضا خارج المدرسة الاستفادة من فرص التعلم المصحوبة بتربية من أجل تقليل تراكم التعلم إلى أدنى حد ممكن، أو تعزيز ما تم الحصول عليه أو تكثيف التحضير للامتحانات في السنوات الدراسية النهائية. لذلك يسرني أنه بعد برنامج التعلم في العطلة الصيفية 2020 وبرنامج التعلم والدعم 2020/2021، يمكن الآن تحقيق وحدة ثالثة، وهي **برنامج التعلم والدعم 2021/2022**:

* **ابتداء من 01 سبتمبر 2021 حتى آخر يوم جمعة من العطلة الصيفية 2022 في يوم 12 أغسطس 2022،**
* ما يصل إلى 30 حصة دعم تربوي مباشر لمدة 45 دقيقة لكل تلميذ،
* بتمويل من الولاية حتى 18,75 يورو لكل ساعة،
* سواء أثناء المدرسة (بالإضافة إلى الدروس) وخلال فترة العطلات المدرسية،
* بنظام الحضور أو عبر الإنترنت.

وتتشابه الشروط الإطارية غير المعقدة مع شروط برامج التعلم والدعم السابقة.

**منيمكنه الاستفادة من عرض التعلم والدعم؟**

 التلميذات والتلاميذ الذين يدرسون في مدرسة للتعليم العام أو مدرسة ثانوية تخصصية في ميكلنبورغ فوربومرن في العام الدراسي 2021/2022.

**ملاحظة هامة:** بالإضافة إلى ذلك، لا ينظر في دعم التعلم خارج المناهج الدراسية في إطار مجموعة التعليم والمشاركة (مساعدةBuT) إلا إذا

* استنفد التلميذات والتلاميذ المستحقون للدعم وسائل الدعم التعليمي عبر برنامج الدعم الذي تقدمه الولاية بشكل كامل، ووتم استيفاء المتطلبات القانونية للمساعدات المقدمة في إطار حزمة التعليم والمشاركة.
* تجاوز الدعم المطلوب الشروط الإطارية القانونية المقدمة في إطار برنامج الدعم الذي تقدمه الولاية وتم استيفاء المتطلبات القانونية لدعم التعلم وفقا لحزمة التعليم والمشاركة (BuT).

**كيفيمكن الاستفادة من عرض التعلم والدعم؟**

**الخطوة 1:** يتم طلب شهادة التفويض من معهد الدعم الإقليمي في ولاية ميكلنبورغ فوربومرن (LFI): من **01/09/2021** على الإنترنت على الموقع الإلكتروني لبرنامج الدعم الإقليمي (LFI)

<https://www.lfi-mv.de/foerderungen/Lern-und-Foerderprogramm/index.html>

مع رابط البريد الإلكتروني المعد مسبقا هناك، اطلب إرسال شهادة التفويض، وقم بطباعتها وملئها بالمعلومات المطلوبة عن التلميذة/التلميذ.

**الخطوة 2:** يتم تأكيد الحضور المدرسي في العام الدراسي 2021/2022 من قبل المدرسة. للقيام بهذا يتم الحصول على توقيع المدرسة وختمها بشهادة الأهلية.

**الخطوة 3:** تُقدم شهادة الأهلية المملوءة على النحو المذكور إلى مقدم خدمة تختاروه بأنفسكم لعروض التعلم والدعم، ويتم الموافقة على العرض والبدء فيه.

يمكن العثور على مجموعة مختارة من مقدمي خدمات التعلم والدعم الإقليميين غير المدرسيين من خلال عرض "دعم التعلم" كجزء من حزمة التعليم والمشاركة (BuT) من خلال الروابط التالية:

|  |  |
| --- | --- |
| لمدينة شفيرين | [www.but-konto.de](https://suche.but-konto.de/) |
| لمدينة روستوك |
| لدائرة لودفيغسلوست بارشيم |
| لدائرة شمال غرب مكلنبورغ | [www.bildungs-karte.org](http://www.bildungs-karte.org) |
| لدائرة روستوك |
| لدائرة ميكلنبورجشه زينبلاته |
| لدائرة فوربومرن غِرَايفِسفِالت |
| لمنطقة فوربومرن روغن |

**ملاحظة هامة:** ولن يقدم عبر برنامج التعلم والدعم للفترة 2021/2022 سوى الدعم المالي للعروض التي يقدمها مقدمو الخدمات غير المدرسيين مثل معاهد التدريس أو الأفراد التجاريين أو المستقلين المقيمين أو الساكنين في ولاية ميكلنبورج فوربومرن ويقدمون عروضهم في ولاية ميكلنبورج فوربومرن.

**الخطوة 4:** وفي نهاية الدعم التعليمي، يتم تأكيد تنفيذ الوالدين أو التلميذات والتلاميذ البالغين للعرض المقدم لهم وذلك في شهادة التفويض مع التوقيع عليها، بحيث يمكن لمقدم الخدمة تقديم فاتورة أدائه بشكل صحيح إلى ولاية ميكلنبورج فوربومرن والحصول على أجره من هناك.

أتمنى لجميع أولياء الأمور و التلميذات والتلاميذ بداية العام الدراسي الجديد بصحبة جيدة. وتهدف عروض التعلم والدعم الإضافية، التي يمكن تنظيمها واستخدامها حتى نهاية العطلة الصيفية في عام 2022، إلى توفير الدعم بشكل يتجاوز الدعم المدرسي.

مع أطيب التحيات

بتينا مارتن